

# *Ellisimo*<sup>TM</sup>

## Continuous Border Hoop

### Instruction and Reference Guide

Model BLSO-BF



**FOR THE LOVE OF SEWING**

---

Baby Lock Consumer Helpline: 800-313-4110  
[www.babylock.com](http://www.babylock.com)



# CONTENTS

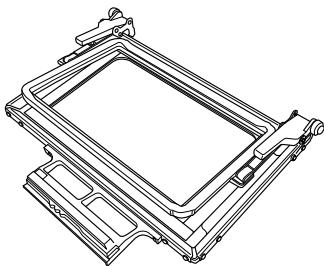
Accessories.....	2
Embroidering with the Continuous Border Hoop .....	2
Sample Projects Using the Continuous Border Hoop .....	2
Selecting a Pattern .....	3
Hooping the Fabric in the Continuous Border Hoop .....	5
Attaching the Continuous Border Hoop to the Embroidery Unit .....	6
Embroidering the First Pattern .....	7
Removing the Continuous Border Hoop .....	8
Embroidering the Next Pattern .....	8

## Accessories

Check that the following items are provided. If anything is missing or damaged, contact your authorized retailer or Baby Lock Customer Service.

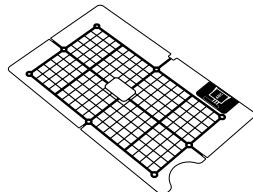
- Continuous border hoop

Since the sewing area can easily be changed when the continuous border hoop is used, repeated patterns can be sewn simply by sliding the fabric. An area of 10 cm × 18 cm (approx. 4 inches × 7 inches) can be embroidered.

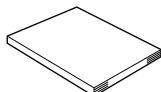


- Embroidery sheet

This embroidery sheet is for the continuous border hoop. It is used to position the fabric after the embroidering location is determined.

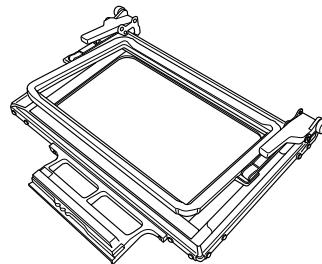


- Operation manual (this guide)



## Embroidering with the Continuous Border Hoop

Since the fabric can easily be repositioned and rehooped if the continuous border hoop is used, this frame is useful for embroidering repeated patterns while sliding the fabric. An added feature of this frame is that the pressure applied by the upper and lower frames does not leave an indentation in the fabric. An area of 10 cm × 18 cm (approx. 4 inches × 7 inches) can be embroidered.



### CAUTION

- Do not leave the continuous border hoop within the reach of children, otherwise injuries may result.

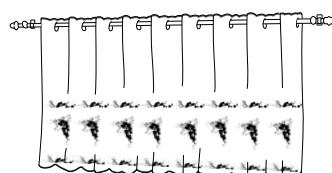
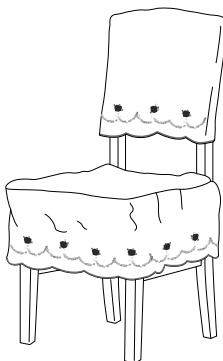
### Note



- When the continuous border hoop is not being used, unlock it before storing it.

## ■ Sample Projects Using the Continuous Border Hoop

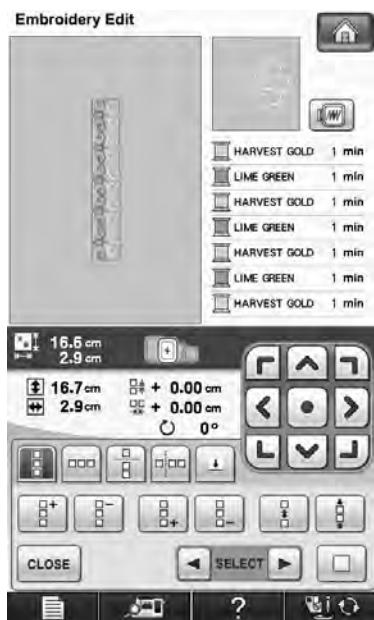
We recommend using the continuous border hoop when embroidery repeated patterns at the edges of items such as curtains, chair covers, bed covers, tablecloths and blankets.



## ■ Selecting a Pattern

1 Select  and select a pattern.

2 Combine the patterns and use the border function to repeat the pattern.



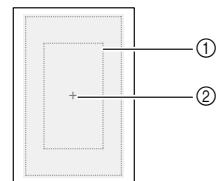
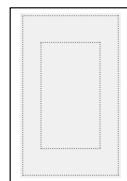
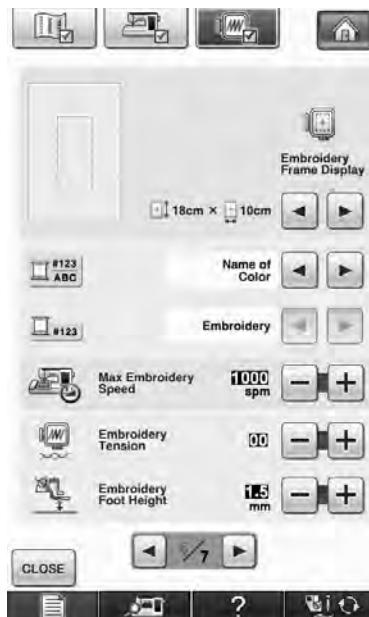
### Memo

- For details on the border function, refer to "Designing Repeated Patterns" in chapter 6 of the Operation Manual for the sewing machine.

3 Press .

4 From the embroidery frame display settings, select one of the embroidery frame displays for the continuous border hoop.

\* Of the 14 settings available, there are two for continuous border hoop.



① Continuous border hoop embroidering area  
(18 cm × 10 cm)

② Center line

- 5** If necessary, add the thread mark. Since the pattern will be repeatedly embroidered from the top to the bottom, add the thread mark at the lower center of the pattern. When you are finished, press **CLOSE**.



→ Touch **↑** and **↓**, or **←** and **→** to highlight the design for inserting thread marks.

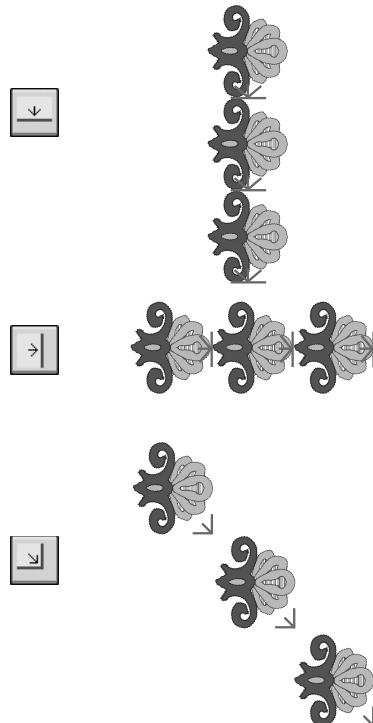


### Note

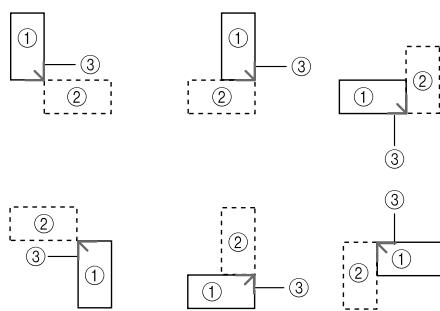
- Do not add thread marks to character patterns.
- Add the thread mark to patterns that do not have a point of alignment, such as rotated patterns or patterns that are spaced apart. Patterns that can be aligned visually can be embroidered cleanly without the thread mark.

### Memo

- Select the location where the thread mark is to be added according to the direction that the embroidery is repeated.



If the design direction is rotated, use the following suggestions.

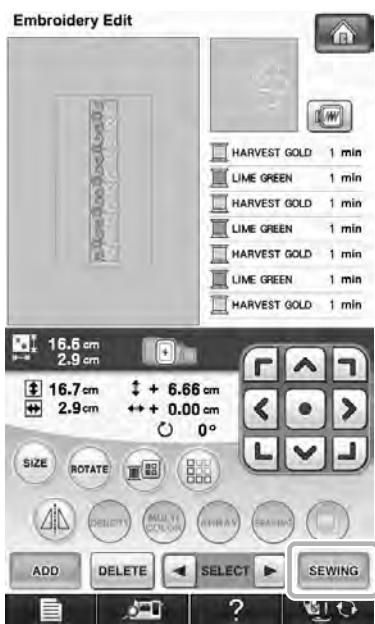


① First Pattern

② Second Pattern

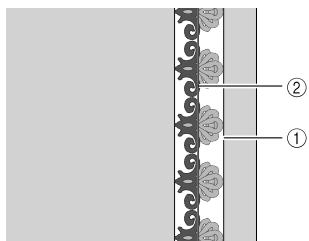
③ Thread mark

**6** Press **SEWING**.



## ■ Hooping the Fabric in the Continuous Border Hoop

**1** With a chalk pen, mark the fabric with a line drawn down the center of the area to be embroidered.

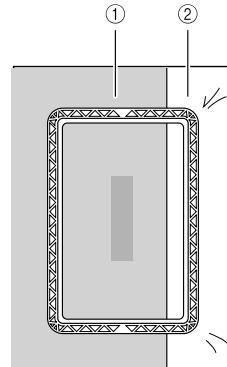


① Pattern  
② Mark (line)

**2** Affix stabilizer material to the fabric to be embroidered.

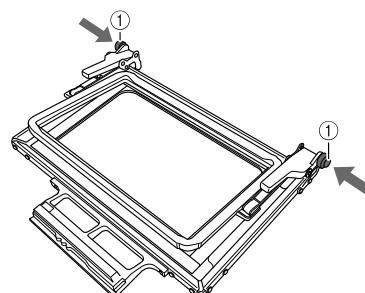


- When embroidering the edges of the fabric, affix stabilizer material larger than the fabric, and then firmly secure the fabric and excess part of the stabilizer material within the continuous border hoop (in the same way as when the normal embroidery frame is used). Otherwise, misaligned patterns may result.



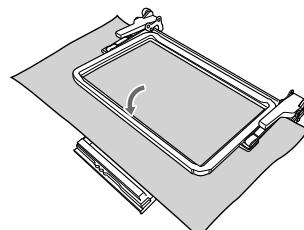
① Fabric  
② Stabilizer

**3** If the upper frame is locked down against the lower frame, press the left and right lock release buttons to unlock the upper frame.

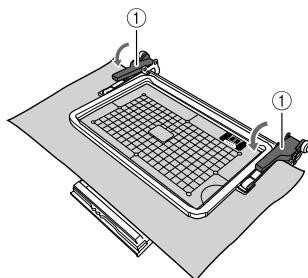


① Lock release buttons

**4** Lay the fabric between the upper and lower frames.



- 5** Place the embroidery sheet in the upper frame, align the guide line on the embroidery sheet with the mark (line) on the fabric, and then press down on the left and right locking levers until they click into place.

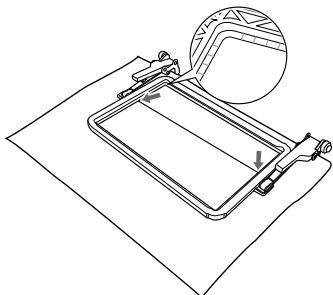


① Locking levers



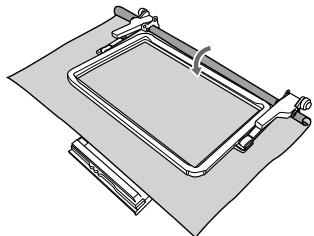
### Memo

- The fabric can also be positioned in the continuous border hoop by aligning the edge of the fabric with the inner markings on the upper frame.



### Note

- If there is excess fabric after the center of the embroidering area is aligned with the center of the continuous border hoop, fold over the excess fabric, place it on top of the upper frame, and then press down on the levers. Be careful that the folded excess fabric is not caught in the embroidering area.



- 6** Remove the embroidery sheet, and then pull the four sides of the fabric to remove any slack. Finally, check that the fabric is firmly stretched.

## ■ Attaching the Continuous Border Hoop to the Embroidery Unit

### ⚠ CAUTION

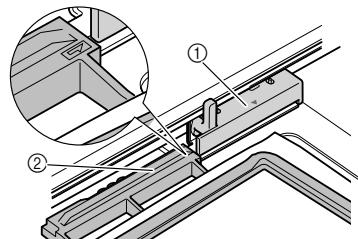
- After firmly hooping the fabric in the continuous border hoop, attach the frame to the embroidery unit. Otherwise, the needle may break and cause injuries.
- Before attaching the continuous border hoop to the embroidery unit, make sure that the needle and presser foot have been raised. Otherwise, the needle may break and cause injuries.



### Note

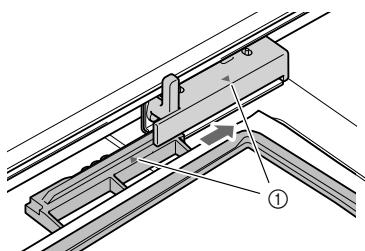
- Before attaching the continuous border hoop, wind the bobbin with thread and install it.

- 1 Make sure that the needle and presser foot have been raised. If the needle has not been raised, press the "Needle Position" button to raise it. If the presser foot has not been raised, press the "Presser Foot Lifter" button to raise it.
- 2 Make sure that the embroidery unit carriage has moved to its initial position.
- 3 Align the guide on the continuous border hoop with the right edge of the embroidery frame holder.



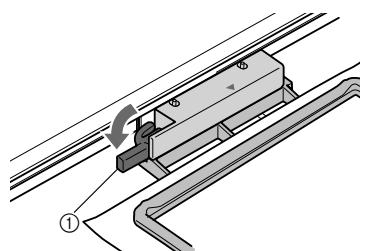
① Embroidery frame holder  
② Guide on continuous border hoop

- 4** Slide the continuous border hoop into the embroidery frame holder, making sure to align the continuous border hoop's arrow mark ( $\Delta$ ) with the embroidery frame holder's arrow mark ( $\Delta$ ).



① Arrow marks

- 5** Lower the frame-securing lever so that it is level with the continuous border hoop to secure the continuous border hoop in the embroidery frame holder.



① Frame-securing lever

## ⚠ CAUTION

- If the frame-securing lever is not lowered, the pattern may not embroider correctly or the presser foot may strike the continuous border hoop and cause injuries.

## ■ Embroidering the First Pattern

### Note

- When the continuous border hoop is used, the embroidering time may be slightly longer than the time that appears in the screen, depending on the type of fabric and pattern that is used.

- 1** To check the embroidering area, press .

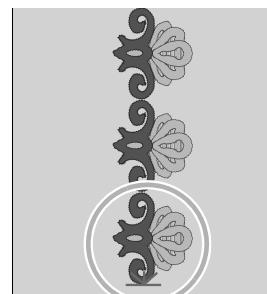


- 2** Thread the machine, and then start embroidering.

## ⚠ CAUTION

- Do not touch the continuous border hoop while embroidering.

→ When embroidering is finished, the thread mark is sewn with the last thread color.



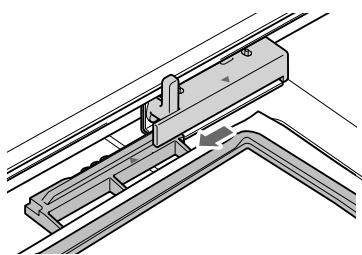
## ■ Removing the Continuous Border Hoop



### Note

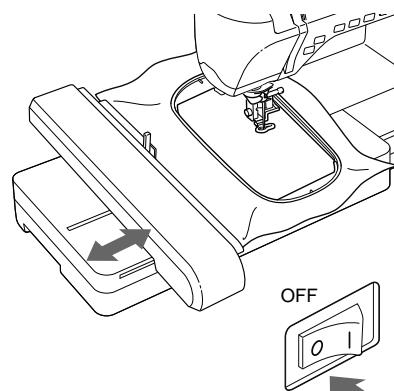
- Before removing the continuous border hoop from the embroidery unit, make sure that the embroidery unit carriage has moved to its initial position.

- 1 Raise the frame-securing lever and pull the continuous border hoop toward you.



### ⚠ CAUTION

- If the thread has become tangled and the embroidery unit carriage does not move to its initial position, even after the thread is cut, turn off the machine, manually move the carriage, and then remove the continuous border hoop.
- Only move the embroidery unit carriage when the machine is turned off.



## ■ Embroidering the Next Pattern

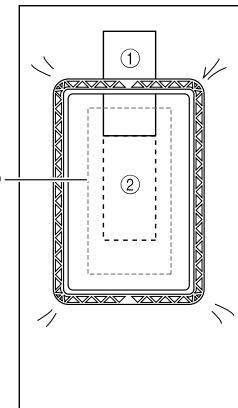


- 1 Press both lock release buttons and slide the fabric to align the embroidering area of the next pattern, and rehoop the fabric in the continuous border hoop.



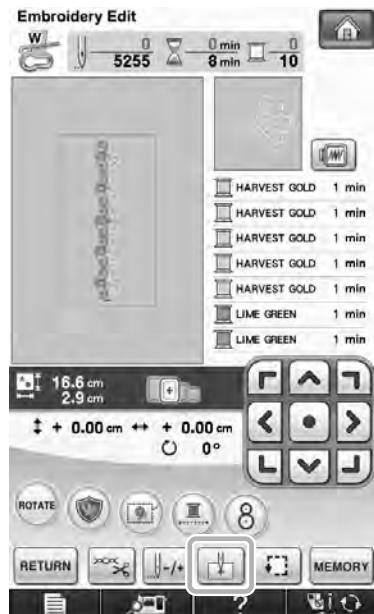
### Note

- Adjust the position of the fabric so that the embroidering area for the next pattern is within the embroidering area of the embroidery sheet.

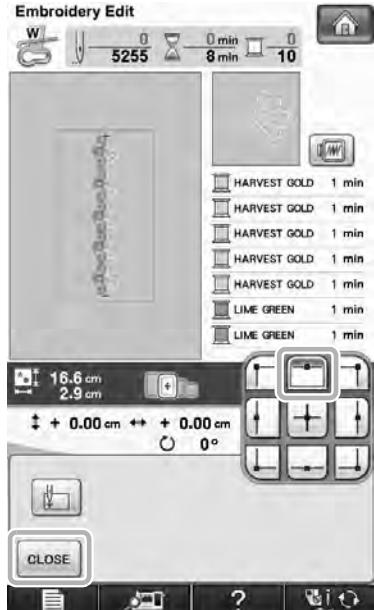


- ① Pattern embroidered first
- ② Position of pattern to be embroidered next
- ③ Embroidering area of embroidery sheet

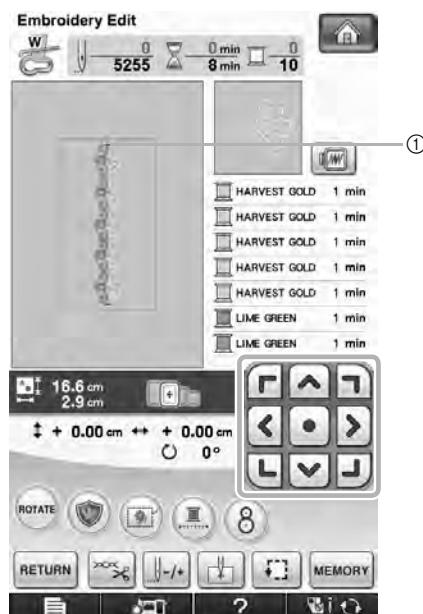
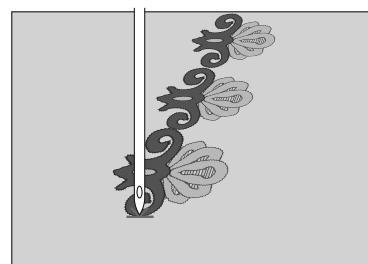
- 2 Attach the continuous border hoop to the embroidery unit, and then press .



- 3 Use  to select the needle position that will align with the thread mark at the end of previous embroidery. For this example, align the needle position with the upper center of the next pattern. When you are finished, press **CLOSE**.



- 4 Use  to align the needle position with the point of the thread mark.



① Needle position



#### Note

- After turning the handwheel to check the needle position, press the "Needle Position" button to raise the needle.

- 
- 5** After aligning the needle position for the beginning of embroidering, remove the thread mark.



**Note**

- Remove the thread mark before starting to embroider. Otherwise, the thread mark stitching may be combined with the pattern stitching and become difficult to remove.

- 6** Embroider the next pattern. To continue embroidering a repeating pattern, repeat the procedure starting with "Removing the Continuous Border Hoop".

### **⚠ CAUTION**

- If the sewing machine is turned off, then turned on again with the continuous border hoop attached or if you try to select a stitch from the Utility Stitch screen or the Character/Decorative Stitch screen while the continuous border hoop is attached, the following message appears. If the continuous border hoop is not fully removed from the embroidery unit at this time, the continuous border hoop may be hit by the presser foot when the carriage of the embroidery unit is moved. When the following message appears, fully remove the continuous border hoop.



# TABLE DES MATIÈRES

Accessoires.....	12
Broderie à l'aide du cadre de broderie de bord.....	12
Exemples de projets avec le cadre de broderie de bord .....	12
Sélection d'un motif .....	13
Mise en place du tissu dans le cadre de broderie de bord .....	15
Fixation du cadre de broderie de bord à l'unité de broderie .....	16
Broderie du premier motif .....	17
Retrait du cadre de broderie de bord .....	18
Broderie du motif suivant .....	18

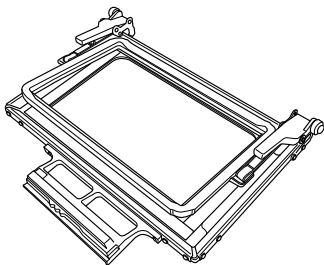
FRANÇAIS

## Accessoires

Vérifiez que les éléments suivants sont fournis. Si un élément est manquant ou endommagé, contactez votre revendeur agréé ou le service client Baby Lock.

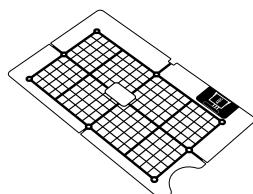
- Cadre de broderie de bord

Etant donné que la zone de couture peut aisément être modifiée lorsque vous utilisez le cadre de bordure, il est possible de coudre un même motif en faisant simplement glisser le tissu. Vous pouvez broder une zone de 10 cm x 18 cm.

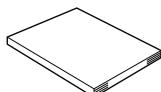


- Feuille de broderie

Cette feuille de broderie est destinée au cadre de broderie de bord. Elle est utilisée pour placer le tissu une fois que la zone à broder est déterminée.

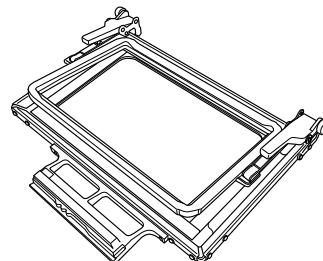


- Manuel d'instructions (ce guide)



## Broderie à l'aide du cadre de broderie de bord

Etant donné que le tissu peut être facilement replacé si le cadre de broderie de bord est utilisé, ce cadre est utile pour broder des motifs répétés en faisant glisser le tissu. Une fonction ajoutée de ce cadre est que la pression appliquée par les cadres supérieur et inférieur ne laisse pas de trace sur le tissu. Vous pouvez broder une zone de 10 cm x 18 cm.



### ATTENTION

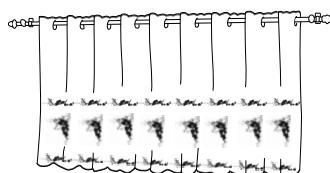
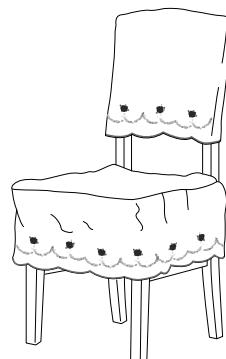
- Ne laissez pas le cadre de broderie de bord à portée des enfants pour éviter tout risque de blessure.

### Remarque

- Si le cadre de broderie de bord n'est pas utilisé, déverrouillez-le avant de le ranger.

## ■ Exemples de projets avec le cadre de broderie de bord

Nous vous recommandons d'utiliser le cadre de broderie de bord pour broder des motifs répétés sur les bords des tissus comme les rideaux, les recouvrements de chaise, les couvertures, les nappes et les draps.



## ■ Sélection d'un motif

- 1 Sélectionnez  et choisissez un motif.
- 2 Combinez les motifs et utilisez la fonction de bordure pour répéter le motif.



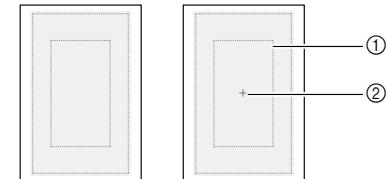
### Mémo

- Pour plus de détails sur la fonction de bordure, reportez-vous à la section "Conception de motifs répétés" du chapitre 6 du Manuel d'instructions de la machine à coudre.

- 3 Appuyez sur .

- 4 Dans les réglages de l'affichage du cadre de broderie, sélectionnez un des affichages du cadre de broderie de bord.

\* Deux des 14 paramètres disponibles concernent les cadres de broderie de bordure.

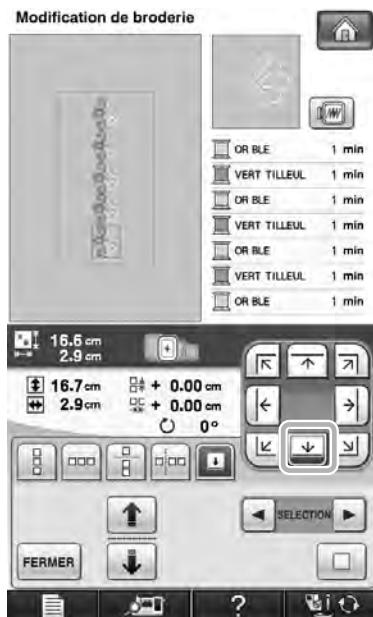


① Zone de broderie du cadre de broderie de bord  
(18 cm x 10 cm)

② Ligne centrale

5

**Au besoin, ajoutez un repère. Etant donné que le motif sera répété tout au long du tissu, ajoutez un repère au centre inférieur du motif. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FERMER**.**



→ Appuyez sur **↑** et **↓** ou sur **←** et **→** pour sélectionner le motif d'insertion de repères de fil.

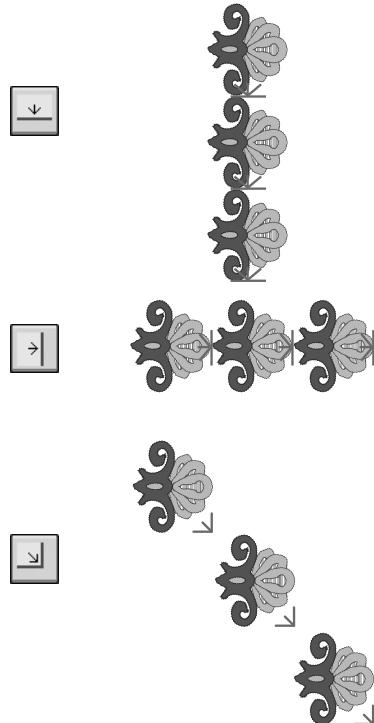


### Remarque

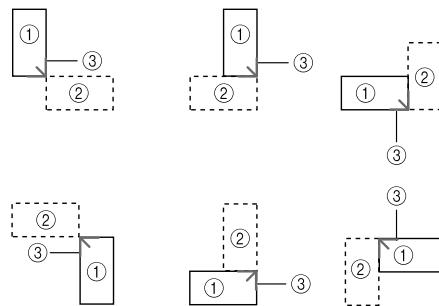
- N'ajoutez pas de repères aux motifs de caractère.
- Ajoutez un repère aux motifs qui ne possèdent pas de point d'alignement, comme les motifs pivotés ou éloignés. Les motifs qui peuvent être alignés visuellement peuvent être brodés proprement, sans repère.

### Mémo

- Sélectionnez l'emplacement où ajouter le repère en fonction du sens de répétition de la broderie.



Si le sens du motif est pivoté, reportez-vous aux propositions suivantes.

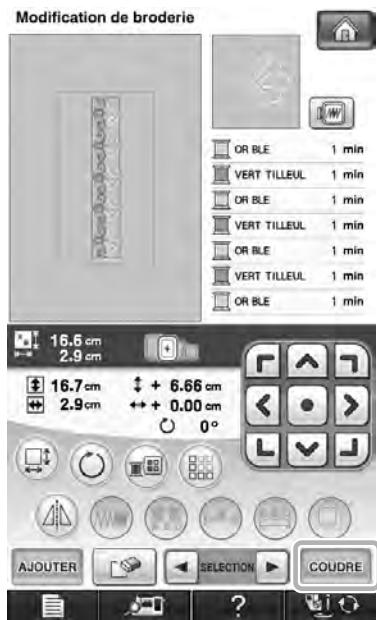


① Premier motif

② Second motif

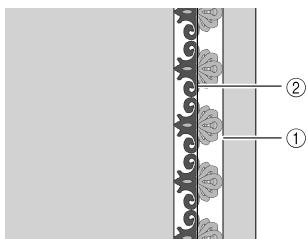
③ Repère

**6** Appuyez sur **COUDRE**.



### ■ Mise en place du tissu dans le cadre de broderie de bord

**1** A l'aide d'une craie, tracez une ligne sur le tissu jusqu'au centre de la zone de broderie.

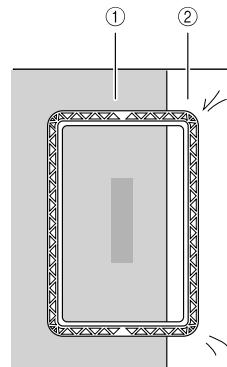


① Motif  
② Repère (ligne)

**2** Fixez le renfort de broderie au tissu à broder.

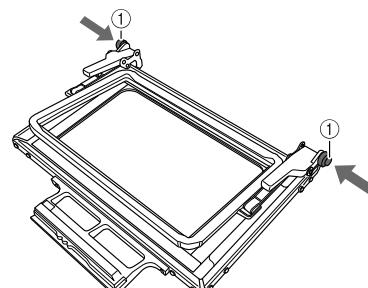
#### Remarque

- Lorsque vous brodez les bords du tissu, fixez un renfort de broderie plus large que le tissu, fixez fermement le tissu et le surplus de renfort dans le cadre de broderie de bord (de la même manière que lorsque vous utilisez le cadre de broderie normal). Sinon, un décalage de motifs peut apparaître.



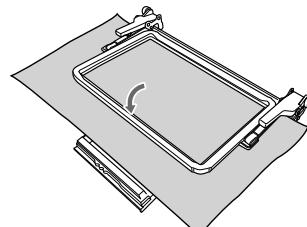
① Tissu  
② Renfort

**3** Si le cadre supérieur est verrouillé contre le cadre inférieur, appuyez sur les boutons de dégagement de gauche et de droite pour déverrouiller le cadre supérieur.

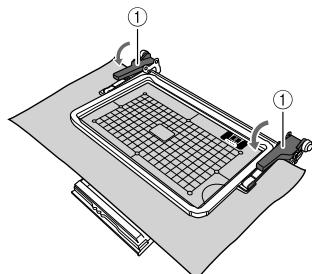


① Boutons de dégagement

**4** Posez le tissu entre les cadres supérieur et inférieur.



- 5** Placez la feuille de broderie dans le cadre supérieur, alignez les lignes de guidage de la feuille de broderie avec le repère sur le tissu et appuyez sur les leviers de verrouillage de gauche et de droite jusqu'à ce qu'ils se clipsent.

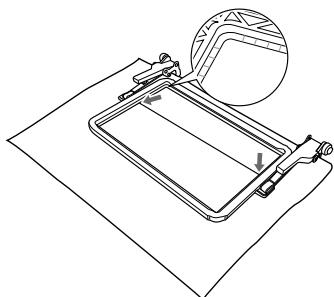


① Leviers de verrouillage



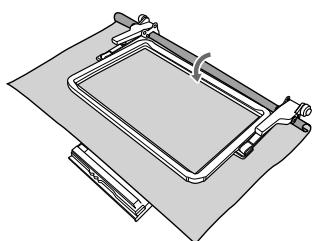
### Mémo

- Le tissu peut également être placé dans le cadre de broderie de bord si vous alignez le bord du tissu et les repères intérieurs du cadre supérieur.



### Remarque

- S'il y a un surplus de tissu après que vous avez aligné le centre de la zone de broderie avec le centre du cadre de broderie de bord, repliez le surplus, placez-le au dessus du cadre supérieur et appuyez sur les leviers. Veillez à ce que le surplus de tissu replié ne se trouve pas dans la zone de broderie.



- 6** Retirez la feuille de broderie et tirez sur les quatre côtés du tissu pour tendre les fils. Ensuite, vérifiez que le tissu est fermement tendu.

## ■ Fixation du cadre de broderie de bord à l'unité de broderie

### ATTENTION

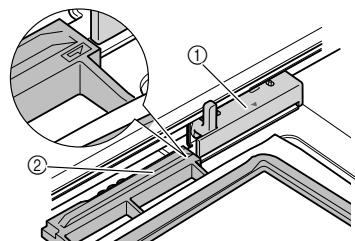
- Une fois le tissu mis en place dans le cadre de broderie de bord, fixez le cadre à l'unité de broderie. Sinon, l'aiguille risque de casser et de vous blesser.
- Avant de fixer le cadre de broderie de bord à l'unité de broderie, assurez-vous que l'aiguille et le pied-de-biche soient relevés. Sinon, l'aiguille risque de casser et de vous blesser.



### Remarque

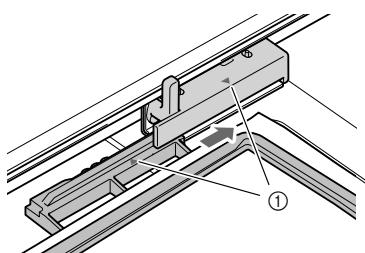
- Avant de fixer le cadre de broderie de bord, bobinez la canette avec le fil et installez-la.

- Veillez à ce que l'aiguille et le pied-de-biche soient remontés. Si l'aiguille n'est pas relevée, appuyez sur la touche "Positionnement aiguille" pour la relever. Si le pied-de-biche n'est pas relevé, appuyez sur la touche "Releveur du pied-de-biche" pour le relever.
- Veillez à ce que le chariot de l'unité de broderie soit revenu en position initiale.
- Alignez le guide sur le cadre de broderie de bord et le côté droit du support du cadre de broderie.



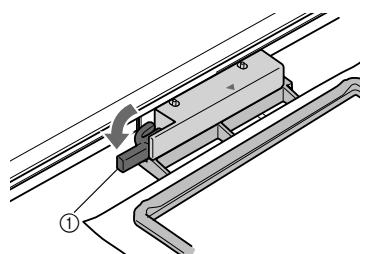
① Support du cadre de broderie  
② Guide sur le cadre de broderie de bord

- 4** Faites glisser le cadre de broderie de bord sur le support du cadre de broderie pour aligner le repère fléché du cadre ( $\Delta$ ) avec celui du support ( $\Delta$ ).



① Repères fléchés

- 5** Abaissez le levier de sécurité du cadre au même niveau que le cadre de broderie de bord pour fixer le cadre au support.



① Levier de sécurité du cadre

### ⚠ ATTENTION

- Si le levier n'est pas abaissé, le motif risque de ne pas être brodé correctement ou le pied-de-biche risque de heurter le cadre de broderie de bord et vous pourriez vous blesser.

## ■ Broderie du premier motif

### Remarque

- Lorsque vous utilisez le cadre de broderie de bord, le temps de broderie peut être légèrement plus long que le temps qui s'affiche à l'écran en fonction du type de tissu et du motif utilisés.

- 1** Pour contrôler la zone de broderie, appuyez sur .

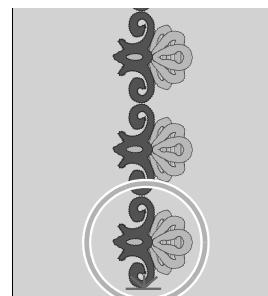


- 2** Enfilez le fil dans la machine et démarrez la broderie.

### ⚠ ATTENTION

- Ne touchez pas le cadre pendant que la machine brode.

→ Lorsque la machine a terminé de broder, elle coud le repère à l'aide de la dernière couleur de fil.



## ■ Retrait du cadre de broderie de bord

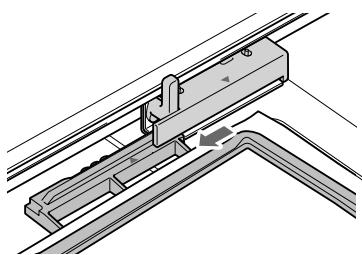


### Remarque

- Avant de retirer le cadre de la machine, assurez-vous que le chariot de l'unité de broderie soit revenu à sa position initiale.

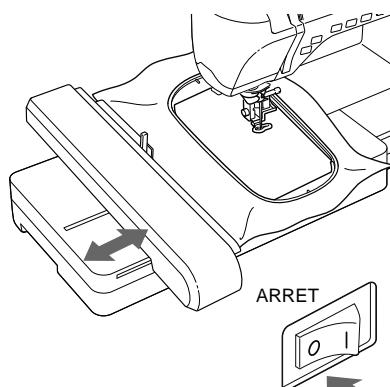
1

Levez le levier de sécurité du cadre et tirez le cadre vers vous.



## ! ATTENTION

- Si le fil est emmêlé et que la machine ne revient pas à sa position initiale, même après que le fil est coupé, mettez la machine hors tension, déplacez manuellement le chariot et retirez le cadre de broderie de bord.
- Ne déplacez le chariot que lorsque la machine est hors tension.



## ■ Broderie du motif suivant

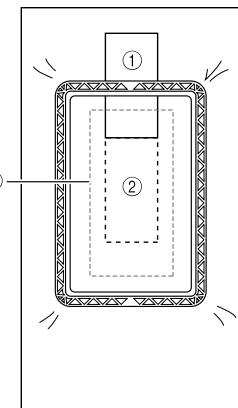
1

Verrouillez les boutons de dégagement et faites glisser le tissu pour aligner la zone de broderie du motif suivant et replacez le tissu dans le cadre de broderie de bord.



### Remarque

- Ajustez la position du tissu afin que la zone de broderie pour le motif suivant se trouve dans la zone de broderie de la feuille de broderie.



① Premier motif brodé

② Position du motif à broder ensuite

③ Zone de broderie de la feuille de broderie

2

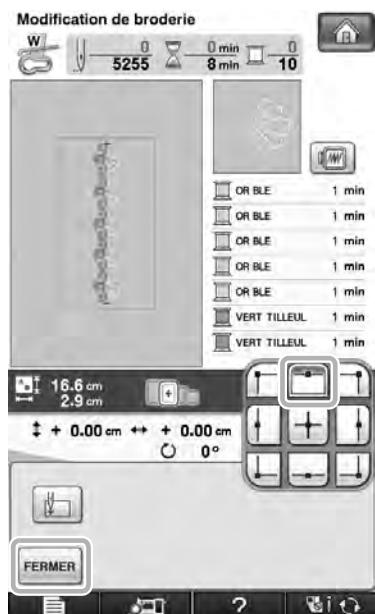
Fixez le cadre à l'unité de broderie et appuyez sur



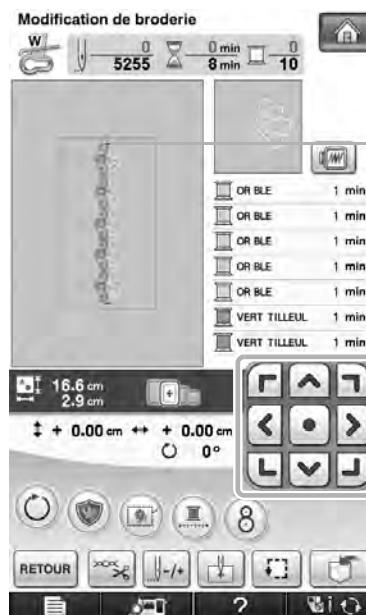
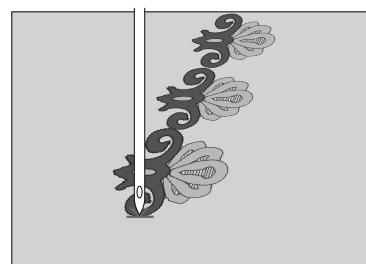


3 permet de sélectionner le

positionnement de l'aiguille à aligner avec le repère à la fin de la broderie précédente. Pour cet exemple, alignez la position de l'aiguille et le centre supérieur du motif suivant. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FERMER**.



4 permet d'aligner le positionnement de l'aiguille et le point du repère.



① Position de l'aiguille



#### Remarque

- Après avoir tourné le volant pour vérifier la position de l'aiguille, appuyez sur la touche "Positionnement aiguille" pour lever l'aiguille.

- 5** Après avoir aligné la position de l'aiguille pour commencer la broderie, retirez le repère.



#### Remarque

- Retirez le repère de fil avant de commencer à broder. Sinon, la couture du repère de fil risque de se combiner à la couture du motif et être difficile à retirer.

- 6** Brodez le motif suivant. Pour continuer à broder un motif répété, répétez la procédure en commençant par "Retrait du cadre de broderie de bord".

#### ⚠ ATTENTION

- Si la machine à coudre est mise hors tension, puis mise sous tension avec un cadre fixé ou si vous essayez de sélectionner un point sur l'écran Point de couture courant ou Point décoratif/de caractère lorsque le cadre est fixé, le message suivant s'affiche. Si le cadre n'est pas totalement retiré de l'unité à ce moment-là, le pied-de-biche peut heurter le cadre lorsque le chariot de l'unité de broderie se déplace. Si le message suivant apparaît, retirez complètement le cadre de broderie de bord.



# CONTENIDO

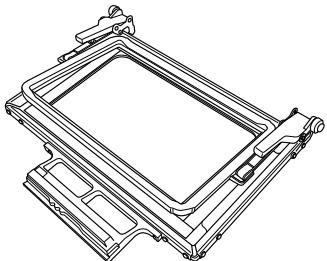
Accesorios .....	22
Bordado con el bastidor de bordado de bordes.....	22
Ejemplos de labores con el bastidor de bordado de bordes .....	22
Selección de un patrón .....	23
Colocación de la tela en el bastidor de bordado de bordes .....	25
Colocación del bastidor de bordado de bordes en la unidad de bordado .....	26
Bordado del primer patrón .....	27
Extracción del bastidor de bordado de bordes .....	28
Bordado del siguiente patrón .....	28

ESPAÑOL

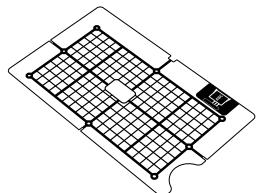
## Accesorios

Compruebe que se proporcionan los siguientes componentes. Si falta o está dañado alguno, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de atención al cliente de Baby Lock.

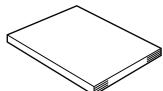
- Bastidor de bordado para bordes  
Dado que la zona de costura se puede cambiar fácilmente cuando se utiliza el bastidor de bordado para bordes, es posible coser patrones repetidos con sólo deslizar la tela. Puede bordarse una zona de 10 cm × 18 cm.



- Hoja de bordado  
Esta hoja de bordado es para el bastidor de bordado para bordes. Sirve para colocar la tela una vez determinada la ubicación del bordado.

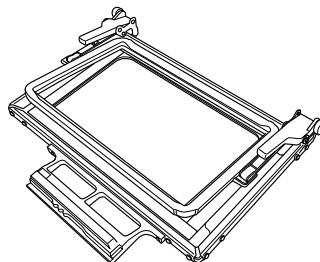


- Manual de instrucciones (esta guía)



## Bordado con el bastidor de bordado de bordes

Dado que es posible volver a colocar la tela fácilmente con el bastidor de bordado de bordes, este bastidor resulta útil para bordar patrones repetidos mientras se desliza la tela. Una función añadida de este bastidor es que la presión ejercida por los bastidores superior e inferior no deja marcas en la tela. Se puede bordar un área de 10 cm × 18 cm.



### ⚠ PRECAUCIÓN

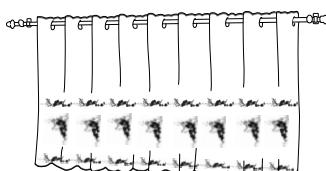
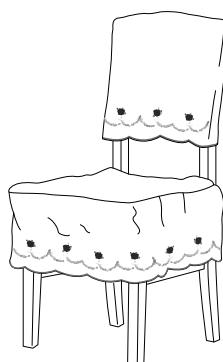
- Mantenga el bastidor de bordado de bordes fuera del alcance de los niños, pues podrían hacerse daño.



- Cuando no vaya a utilizar el bastidor de bordado de bordes, desbloquéelo antes de guardarlo.

### ■ Ejemplos de labores con el bastidor de bordado de bordes

Se recomienda utilizar el bastidor de bordado de bordes cuando se borden patrones repetidos, por ejemplo, en los bordes de cortinas, protectores para sillas, colchas, manteles y mantas.



## ■ Selección de un patrón

- 1 Seleccione  y seleccione un patrón.
- 2 Combine los patrones y utilice la función de borde para repetir el patrón.



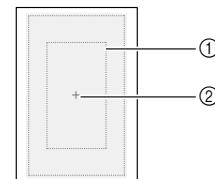
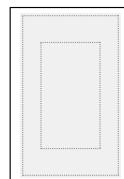
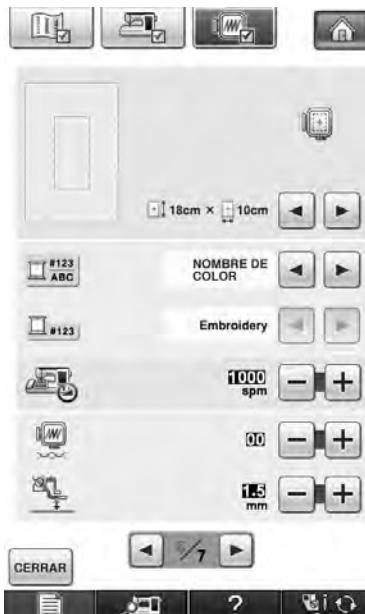
### Recuerde

- Para obtener más información sobre la función de borde, consulte "Diseño de patrones repetidos" en el capítulo 6 del Manual de instrucciones de la máquina.

- 3 Pulse .

- 4 Seleccione uno de los ajustes de pantalla de bastidor de bordado para el bastidor de bordado de bordes.

\* Dos de los 14 ajustes disponibles son para bastidores de bordado de bordes.



① Área de bordado con bastidor de bordado de bordes (18 cm x 10 cm)

② Línea central

- 5** Si es necesario, añada la marca de hilo.  
Puesto que el patrón se va a bordar repetidas veces desde la parte superior a la parte inferior, añada la marca de hilo en la parte central inferior del patrón. Cuando haya terminado, pulse **CERRAR**.



→ Toque **↑** y **↓**, o **←** y **→** para resaltar el diseño para insertar marcas de hilo.

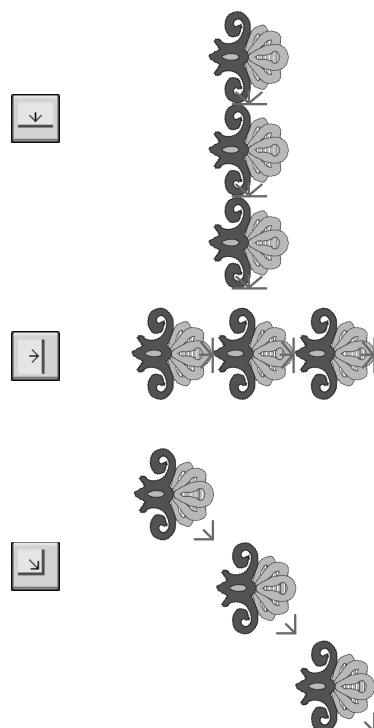


### Nota

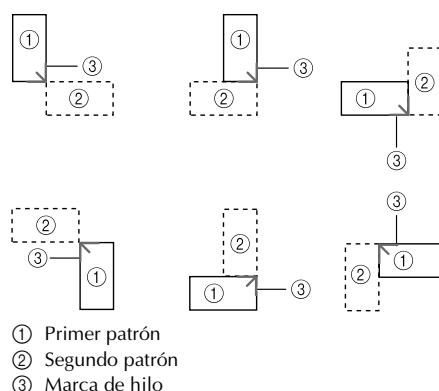
- No añada marcas de hilo en patrones de caracteres.
- Añada la marca de hilo en patrones que no tengan un punto de alineación, como patrones girados o patrones espaciados. Los patrones que se pueden alinear a la vista se pueden bordar perfectamente sin la marca de hilo.

### Recuerde

- Seleccione la ubicación para la marca de hilo según la dirección en que se va a repetir el bordado.



Si se gira la dirección del diseño, aplique las sugerencias que se indican a continuación.



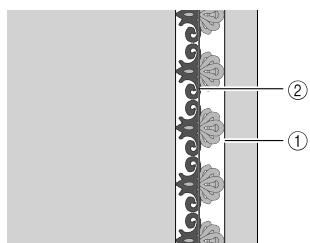
- ① Primer patrón  
② Segundo patrón  
③ Marca de hilo

**6** Pulse **COSER**.



### ■ Colocación de la tela en el bastidor de bordado de bordes

**1** Con una tiza, marque en la tela una línea hacia abajo desde el centro del área que se va a bordar.

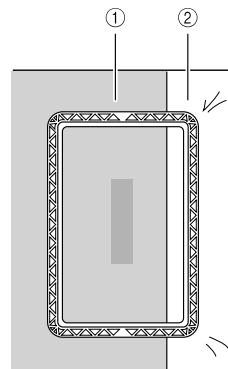


① Patrón  
② Marca (línea)

**2** Aplique material estabilizador a la tela que desea bordar.

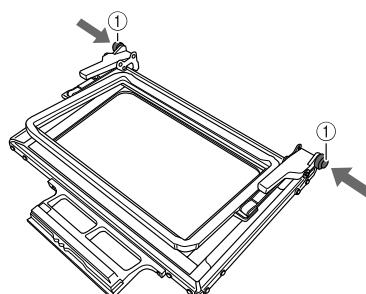


- Al bordar los bordes de la tela, utilice material estabilizador con un tamaño superior al de la tela y, a continuación, sujeté firmemente la tela y el material estabilizador sobrante en el bastidor de bordado de bordes (de la misma manera que cuando se utiliza el bastidor de bordado normal). De lo contrario, los patrones podrían no quedar alineados.



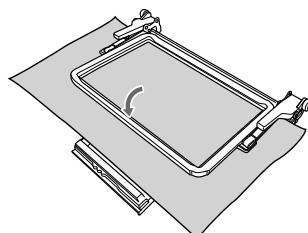
① Tela  
② Estabilizador

**3** Si el bastidor superior está bloqueado respecto al bastidor inferior, pulse los botones de liberación izquierdo y derecho para desbloquearlo.

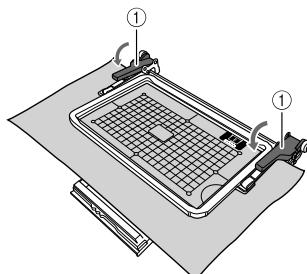


① Botones de liberación

**4** Coloque la tela entre los bastidores superior e inferior.



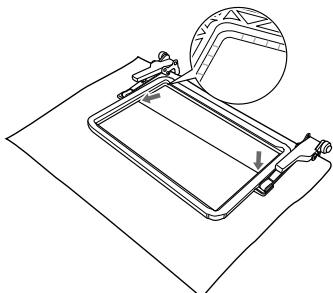
- 5** Coloque la hoja de bordado en el bastidor superior, alinee la línea de guía de la hoja de bordado con la marca (línea) de la tela y, a continuación, empuje las palancas de bloqueo izquierda y derecha hasta que queden ajustadas en su posición.



① Palancas de bloqueo

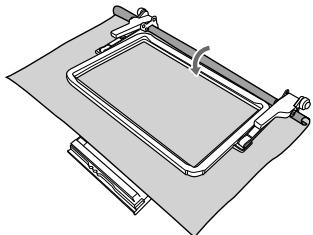
#### Recuerde

- También se puede colocar la tela en el bastidor de bordado de bordes alineando el borde de la misma con las marcas interiores del bastidor superior.



#### Nota

- Si, una vez alineado el centro del área de bordado con el centro del bastidor de bordado de bordes, hay tela sobrante, dóblela y colóquela encima del bastidor superior y, a continuación, empuje las palancas. Tenga cuidado de que la tela sobrante doblada no quede atrapada en el área de bordado.



- 6** Retire la hoja de bordado y, después, tire de los cuatro lados de la tela para que no queden hilos flojos. Por último, compruebe que la tela esté bien estirada.

## ■ Colocación del bastidor de bordado de bordes en la unidad de bordado

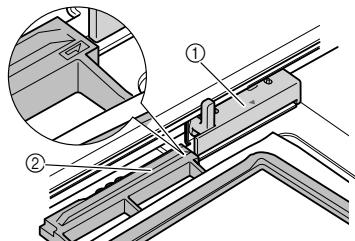
### PRECAUCIÓN

- Despues de colocar firmemente la tela en el bastidor de bordado de bordes, coloque el bastidor en la unidad de bordado. De otra manera, la aguja podría romperse y causar lesiones.
- Antes de colocar el bastidor de bordado de bordes en la unidad de bordado, asegúrese de que la aguja y el pie prensatela estén elevados. De lo contrario, la aguja podría romperse y causar lesiones.

#### Nota

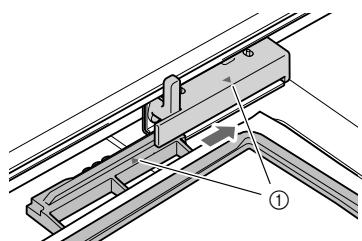
- Antes de colocar el bastidor de bordado de bordes, devane la bobina con hilo y colóquela.

- 1** Asegúrese de que la aguja y el pie prensatela estén elevados. Si la aguja no está levantada, pulse el botón de "Posición de la aguja" para levantarla. Si el pie prensatela no está levantado, pulse el botón del "elevador del pie prensatela" para levantararlo.
- 2** Compruebe que el carro de la unidad de bordado se ha movido a su posición inicial.
- 3** Haga coincidir la guía del bastidor de bordado de bordes con el lado derecho del soporte del bastidor.



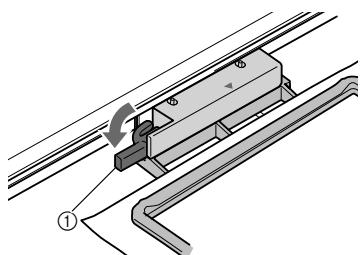
① Soporte del bastidor de bordado  
② Guía del bastidor de bordado de bordes

- 4** Deslice el bastidor de bordado de bordes en el soporte, asegurándose de alinear la marca de dirección del bastidor ( $\Delta$ ) con la marca de dirección del soporte ( $\Delta$ ).



① Marcas de dirección

- 5** Baje la palanca de fijación del bastidor de modo que quede al mismo nivel que el bastidor de bordado de bordes para sujetar el bastidor en el soporte.



① Palanca de fijación del bastidor

### ⚠ PRECAUCIÓN

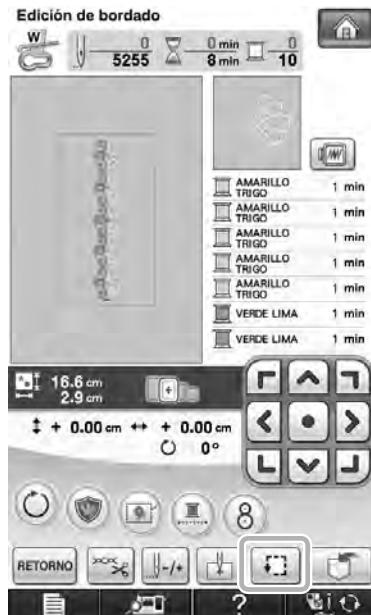
- Si no se hace descender la palanca de fijación del bastidor, puede que el patrón no se borde correctamente o que el pie prensatela golpee el bastidor de bordado de bordes y cause daños.

## ■ Bordado del primer patrón



- Si se usa el bastidor de bordado de bordes, es posible que el tiempo de bordado sea ligeramente superior al indicado en la pantalla, según el tipo de tela y el patrón que se utilice.

- 1** Para comprobar el área de bordado, pulse

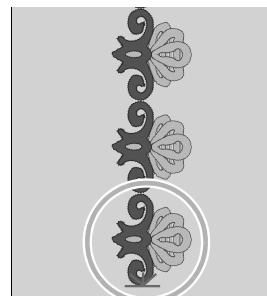


- 2** Enhebre la máquina y comience a bordar.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No toque el bastidor de bordado de bordes durante el bordado.

→ Una vez finalizado el bordado, la marca de hilo se cose con el último color de hilo.



## ■ Extracción del bastidor de bordado de bordes

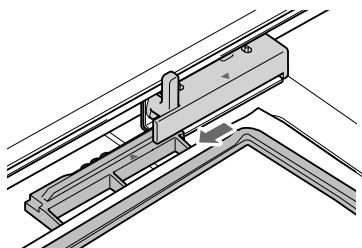


### Nota

- Antes de extraer el bastidor de bordado de bordes de la unidad de bordado, compruebe que el carro de la unidad de bordado se ha movido a su posición inicial.

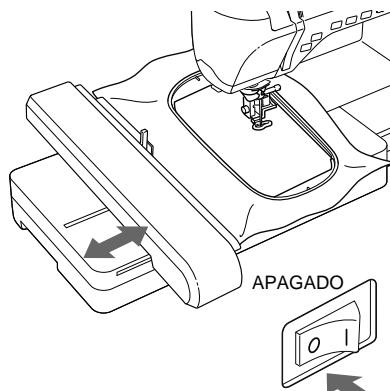
1

Levante la palanca de fijación del bastidor y tire del bastidor de bordado de bordes hacia usted.



### PRECAUCIÓN

- Si el hilo se ha enredado y el carro de la unidad de bordado no se mueve a su posición inicial incluso después de haber cortado el hilo, apague la máquina, mueva manualmente el carro y, a continuación, retire el bastidor de bordado de bordes.
- Mueva el carro de la unidad de bordado sólo cuando la máquina esté apagada.



## ■ Bordado del siguiente patrón

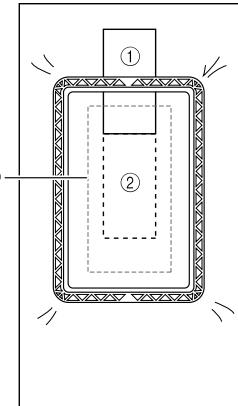
1

Pulse ambos botones de liberación y deslice la tela para alinear el área de bordado del siguiente patrón, y vuelva a colocar la tela en el bastidor de bordado de bordes.



### Nota

- Ajuste la posición de la tela de modo que el área de bordado del siguiente patrón se encuentre dentro del área de bordado de la hoja de bordado.



① Patrón bordado primero

② Posición del siguiente patrón para bordar

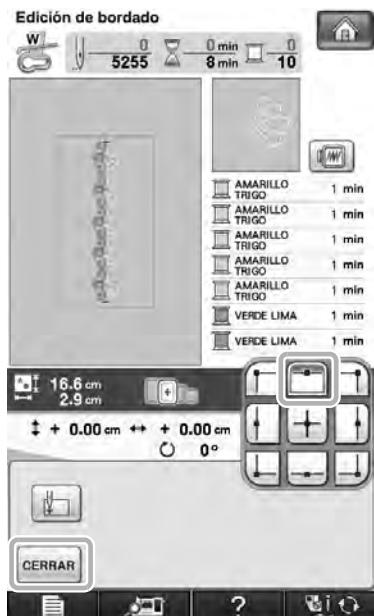
③ Área de bordado de la hoja de bordado

2

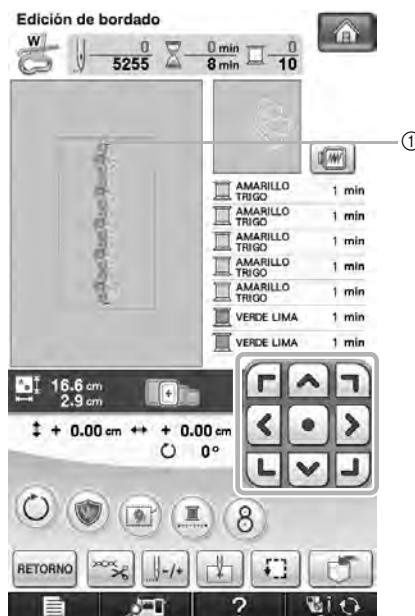
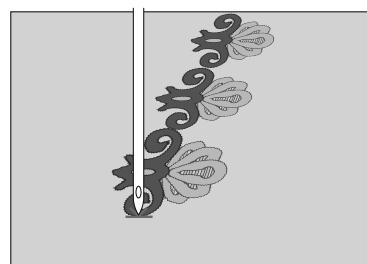
Coloque el bastidor de bordado de bordes en la unidad de bordado y, a continuación, pulse .



- 3 Utilice para seleccionar la posición de la aguja que se alineará con la marca de hilo al final del bordado anterior. Para este ejemplo, alinee la posición de la aguja con la parte central superior del siguiente patrón. Cuando haya terminado, pulse **CERRAR**.



- 4 Utilice para alinear la posición de la aguja con el punto de la marca de hilo.



① Posición de la aguja



- Nota**
- Después de girar la polea para comprobar la posición de la aguja, pulse el botón de "Posición de la aguja" para levantarla.

- 5** Después de alinear la posición de la aguja para el inicio del bordado, retire la marca de hilo.



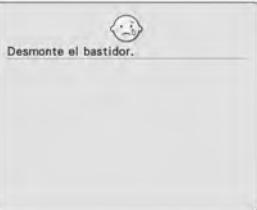
#### Nota

- Retire la marca de hilo antes de comenzar a bordar. De lo contrario, la puntada de la marca de hilo se podría combinar con la puntada del patrón y resultar difícil de retirar.

- 6** Borde el siguiente patrón. Para seguir bordando un patrón repetido, repita el procedimiento comenzando desde "Extracción del bastidor de bordado de bordes".

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la máquina de coser está apagada y, a continuación, vuelve a encenderse con el bastidor de bordado de bordes colocado, o si intenta seleccionar un tipo de puntada de la pantalla de costuras de utilidad o la pantalla de puntadas decorativas o de caracteres con este bastidor colocado, aparecerá el siguiente mensaje. Si en este momento no se extraído totalmente el bastidor de bordado de bordes de la unidad de bordado, es posible que el pie prensatela choque contra el bastidor cuando el carro de la unidad de bordado se mueva. Si aparece el siguiente mensaje, extraiga totalmente el bastidor de bordado de bordes.









XE5087-001  
Printed in Taiwan